

# La Voce

Il Periodico per gli imprenditori Italo-Americani

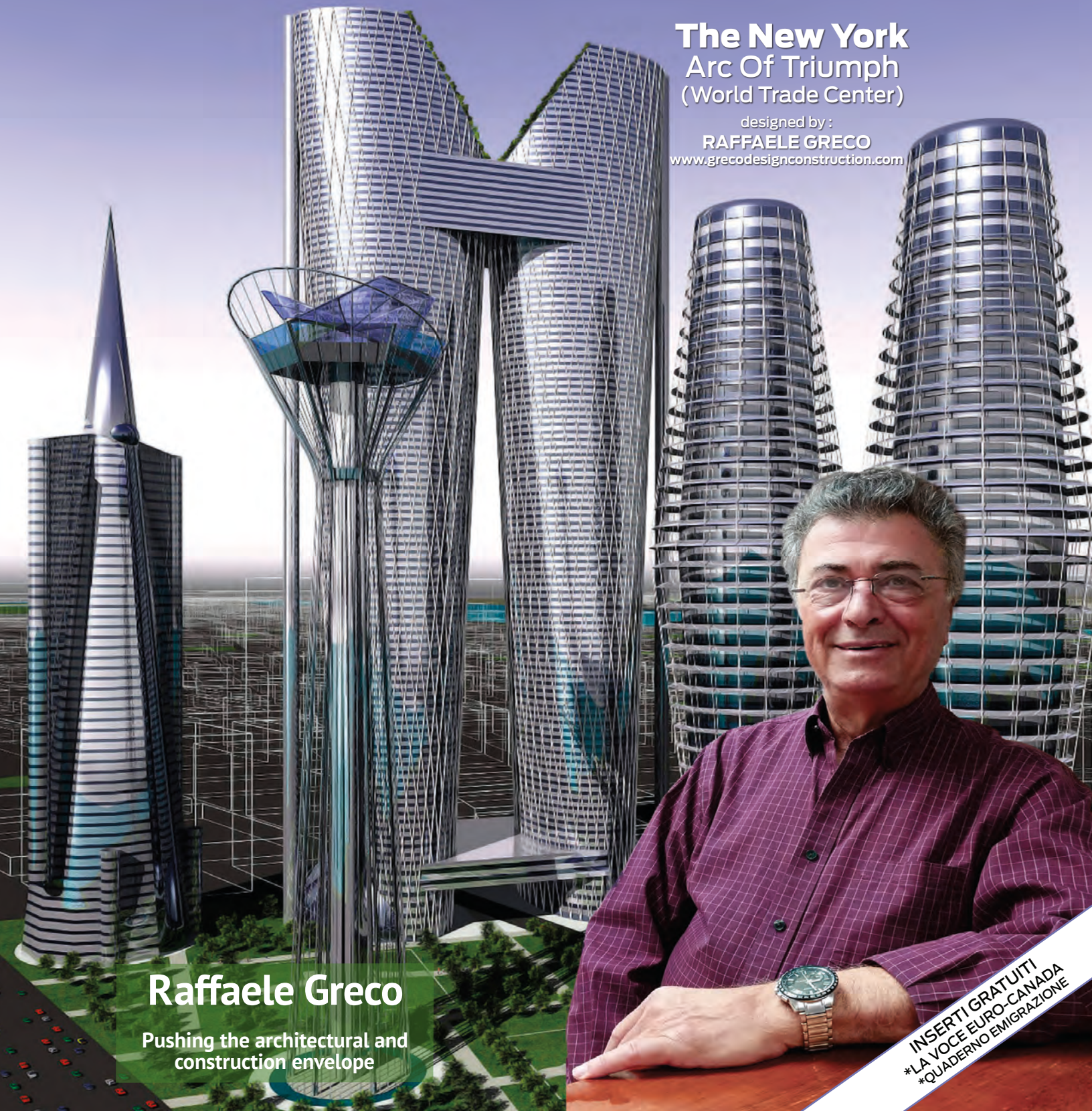
[www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca)



DAL 1982

## The New York Arc Of Triumph (World Trade Center)

designed by:  
**RAFFAELE GRECO**  
[www.grecoconstruction.com](http://www.grecoconstruction.com)



**Raffaele Greco**

Pushing the architectural and  
construction envelope

INSERTI GRATUITI  
\*LA VOCE EURO-CANADA  
\*QUADERNO EMIGRAZIONE



# Nos solutions bancaires migrent avec vous.

Avec les solutions bancaires américaines de Natbank, vous profitez de services d'experts qui comprennent votre réalité :

- › Service bilingue
- › Accès à du crédit américain
- › Solutions bancaires en ligne



**Pompano Beach**  
1231 S. Federal Highway  
Pompano Beach, Florida 33062  
954 781-4005

**Hollywood**  
4031 Oakwood Blvd.  
Hollywood, Florida 33026  
954 922-9992

**Boynton Beach**  
970 N. Congress Ave, Suite 120  
Boynton Beach, Florida 33426  
561 244-6075

Pour plus d'informations, visitez [www.natbank.com](http://www.natbank.com)



Member  
**FDIC**

Natbank est une filiale à part entière de Banque Nationale du Canada.



**NATBANK**

## "LA VITA, ITALIANA"

First La **FAMIGLIA**, we respect, cherish and give a lot of **AMORE**.  
Second is our dedication to our **LAVORO**, this allows us to provide for our loved ones.  
Third is our passion for **MANGIARE**. We expect only the highest quality and freshest ingredients at all times.  
And we never forget our **CULTURA**, heritage, & traditions which we proudly pass down to our children.

*Buono Appetito*

## MURALE DELLA "VITA ITALIANA"

**TRATTORIA • SALUMERIA**

**LOCATED IN THE OCEAN MANOR RESORT HOTEL**  
4040 GALT OCEAN DR, FORT LAUDERDALE, FL 33308  
FOR RESERVATIONS CALL 954.982.2191  
INFO@CASACALABRIA.COM - WWW.CASACALABRIAFTL.COM



# La Voce

*Europa e America:  
due continenti, una sola voce  
per la vostra azienda e la vostra  
carriera d'imprenditore.*



**CHIAMATECI AL  
514.781.2424**

per interviste e pubblicità  
visitateci: [www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca)



RISTORANTE & PIANO BAR

**"I make original recipes  
with the freshest meat,  
seafood and vegetables  
available to me that day."**

**AFTER YOUR GOLF DAY JOIN US TO  
NANDOFINE ITALIAN CUISINE**  
Beautiful bar and great drinks.  
Live piano every night with a weekly jazz,  
opera or Latin night.

**RESERVATION SUGGESTED**

The restaurant is open every day for dinner  
from 4:30PM to 11:00PM

2500, east Hallandale Beach Blvd. Tel. (954) 457.7379  
[www.nandosrestaurant.com](http://www.nandosrestaurant.com)



Ristorante & piano bar "Nando"



Panoramica della terrazza

Unlock your  
phone instantly

**DIRECT  
UNLOCK  
SOURCE.COM**

100% satisfaction  
guaranteed

[www.directunlocksource.com](http://www.directunlocksource.com)

**Ferrara** ASE  
Automotive Service Center

**Mécanique générale**  
Pour toutes les voitures  
Américaine, Japonaise,  
Européenne

Paul Ferrara Prop.  
Nous parlons français  
Noi parliamo italiano

Avec toute vidange  
d'huile - vérification des  
freins **GRATUITE**

2000 Sheridan, Hollywood  
954-927-5255



LA VOCE degli Italo-Americani vi porta il Made In Italy a casa vostra nel "Nuovo Continente" e vi fa attraversare il mondo con un minimo costo per spese postali; Abbonatevi residenti Canada 8 Riviste \$ 20.—dagli USA \$ 40. Intestare il pagamento a LA VOCE 1860 rue Ferrier Laval PQ Canada H7T-1H6 oppure via Email a: [lavoce1@gmail.com](mailto:lavoce1@gmail.com)  
Gratuita via web= [www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca) e per Informazioni: 514.781.2424



## I PROTAGONISTI DEL MESE

**DIRETTORE RESPONSABILE**  
Arturo Tridico

**EDITORE**  
La Voce euro american  
Publishing Inc.

**REDAZIONE AMERICANA**  
200, 178th Drive suite 601  
Sunny Isles Beach  
Florida 33160 USA  
Tel. 305-792-2767  
Cell. 305-608-7115

**REDAZIONE CENTRALE**  
1860 rue Ferrier, Laval  
(Québec) H7T 1H6  
Cell. 514.781.2424  
Fax. 450.681.3107  
lavoce1@gmail.com  
www.lavoce.ca

**"TEAM" EDITORIALE**  
Arturo Tridico  
Franco Tridico  
Yvette Biondi  
Cesare Sassi  
Stefano Bellentani  
Giovanna De Gennaro  
Emanuele Viscuso

**TEAM ITALIA**  
Emanuela Medoro  
Lara Palmerone  
Claudia Zanolin  
Cesare Mazziotti  
Franco Bartucci

**AGENZIE STAMPA**  
Italia (Newpress),  
9colonne, Inform, Ansa,  
Aise, Adnkronos

**Affiliazioni:**  
Camere di commercio italiane  
nell'area NAFTA  
(FUSIE) Roma

Bibliothèque Nationale  
du Québec  
Archive Nationale du Canada



**p. 8-9** **L'ON.LE FUCSIA NISSOLI**  
PROTAGONISTA DI DUE INCONTRI  
SULLE  
**PRIMARIE AMERICANE**



**Hillary Clinton**  
**Ce la può fare**

**p. 15**

**Il Papa p. 14**



**Le emozioni  
di un Incontro**  
Un Amico de  
"La Voce"  
**le racconta  
per i Lettori**



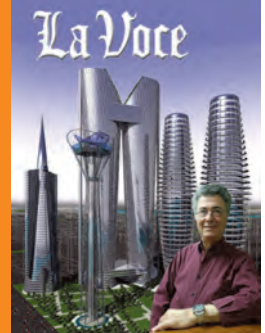
**p.18**

**Hotel Borgo Egnazia**  
**vince il premio  
miglior hotel del mondo**

**Personaggio del mese**

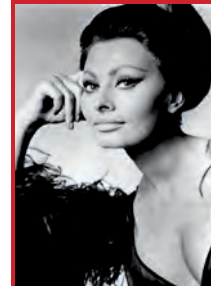
**ARCHITETTO**  
**RAFFAELE**  
**GRECO**

**p. 5-7**



**GLI**  
**OSCAR**

**UNA**  
**LUNGA**  
**STORIA**  
**ITALIANA**



**p. 10-11**



**CESARE SASSI**  
Lascia la presidenza  
del COMITES DI MIAMI

**p.20**

**Miss**  
**America**

**Si prepara  
a cedere  
lo scettro**

**p.17**



**Vito Volpe**  
President  
cell 561.699.5506

Office: 954.426.5115  
Fax: 954.426.5180  
www.mozzarita.com  
mozzarita@mail.com  
norbaimport@bellsouth.net

5390 NE 13th Way  
Pompano Beach, FL. 33064

**Sunset Catch**  
by **Mario**

**Italian Seafood & Chops**

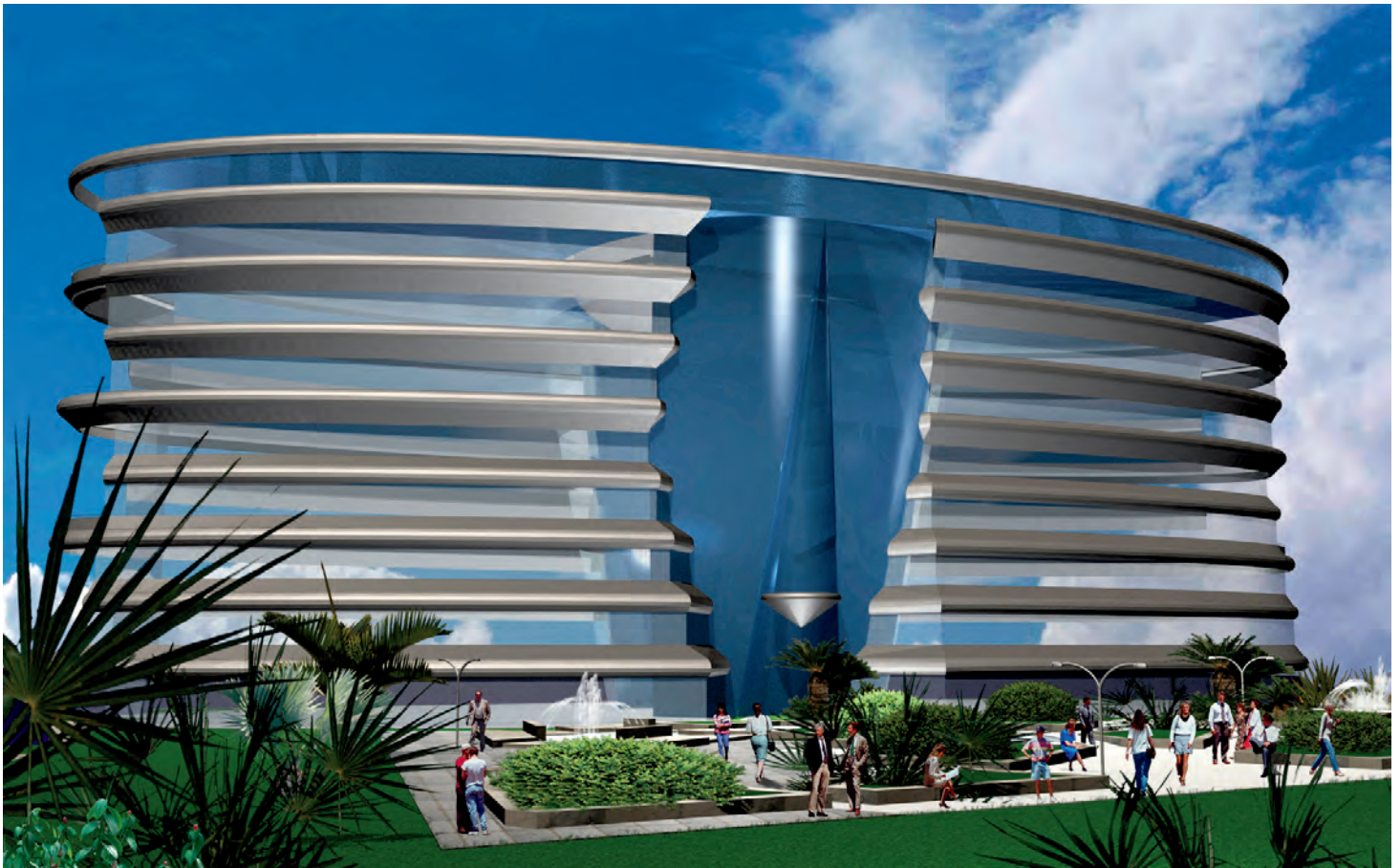
101 N Riverside Dr. - Pompano Beach FLORIDA 33062  
2nd Floor - Sands Harbor Marina  
www.sunsetcatch.com Ph. (954) 545-0901



# Arch. Raffaele Greco

Raffaele Greco was born and raised in Italy, and studied architecture and urban planning in Florence. Greco arrived to the United States in the late 60s to pursue the American dream and brought with him the best of Europe's architectural heri-

tage. For decades, he worked for well established architectural firms as designer in charge of large projects and has specialized in high-rise hotels, condominiums, offices and mixed-use designs.



Creazione Greco, per Uffici a costo superiore essendo OVALE (Comanda in Florida USA)



## RAFFAELE GRECO



**ARCHITETTO RAFFAELE GRECO**  
**Licenza di Costruttore per lo Stato della Florida**  
**Le compagnie che sono interessate ad aprire una succursale possono essere qualificate dall'Architetto Greco**

Per maggiori informazioni riguardo a Progetti Architettonici, Progetti industriali, Ponti e Infrastrutture e Grandi Progetti di vario design nello **Stato della Florida**, contattare:  
**+1-954-328-8866 oppure**  
tramite **e-mail [rgrecofc@gmail.com](mailto:rgrecofc@gmail.com)**  
**web [www.grecofc.com](http://www.grecofc.com)**

**ARCHITECT RAFFAELE GRECO**  
**is a licensed General Contractor in the State of Florida. He is permitted, for a fee, to qualify as many as three out of state companies should they desire to branch out into the Florida development and construction business.**

For further information call:  
**+1-954-328-8866 or by**  
**e-mail [rgrecofc@gmail.com](mailto:rgrecofc@gmail.com)**  
**web [www.grecofc.com](http://www.grecofc.com)**





## PERSONALITY OF THE MONTH

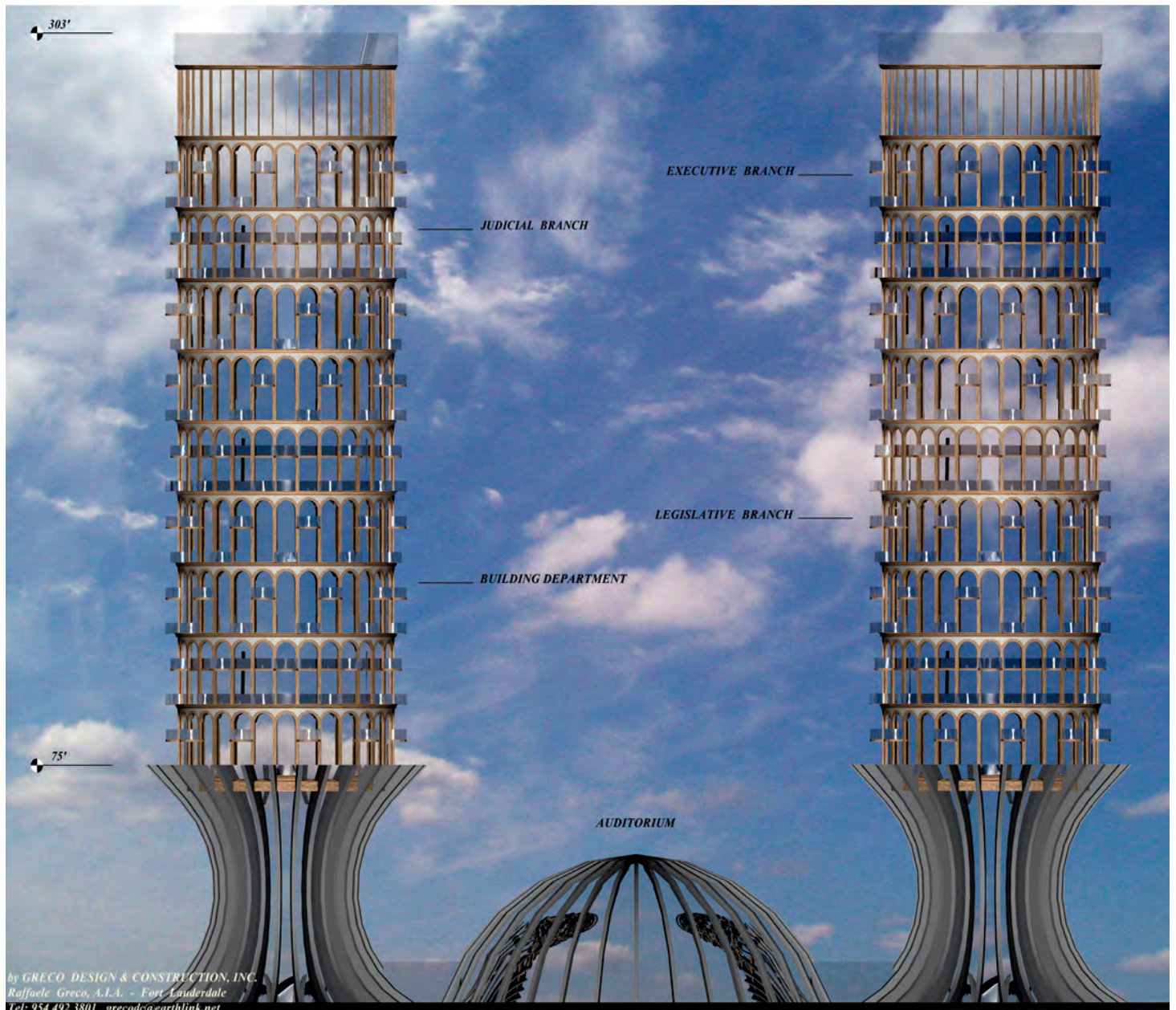
The competitions to which Greco has submitted proposals include the Cathedral of Burlington (Vermont), the Los Angeles Cathedral, and the New York World Trade Center. His lengthy experience heading projects with top firms has naturally evolved into the creation of his independent studio: Greco Design and Construction, Inc. (GDC). Greco is renowned for his talent and creativity and acquired the NCARB (National Council of Architectural Registration Board) licence authorizing him to design all across the United States. Upon obtaining registration from Florida to Alaska, anyone wishing to build may rely on Greco Design and Construction, Inc. for personalized design and building solutions for any site.

The Studio, a design and building firm, is guided by Greco's belief that the needs of people are both material and spiritual, and therefore influence quality of life whether at home, at work or in public. The Studio's success in design and building evolved with Greco's commitment to the profession and his desire to create visionary designs for the enjoyment of patrons, employees and the general public.

As an architect and builder, Greco Design and Construction, Inc. accepts dual responsibility to its clients - it recognizes its responsibility to the public and the many users involved. Greco is cost-efficient and delivers projects in a timely manner without compromising creativity, his most valuable asset. The central theme of the Studio is the pursuit of beauty as an added value to excellence in design and successful execution. Among his innovative projects, the "Arc de Triomphe" of New York is worth mentioning. It was presented in a competition for the new buildings that are to occupy the area of the former World Trade Center. His innovative project proposes two towers of 116 floors that are extraordinarily beautiful and rich in historical and political symbolism.







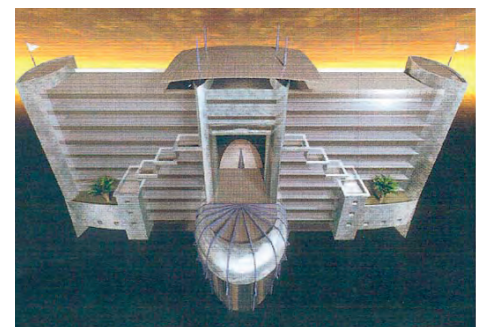
Creazione Greco, di grande creatività a seguito di una comanda di un' imprenditore Sud Coreano, che desiderava due torri simili alla torre di Pisa per un vasto centro residenziale di alta classe.

The message conveyed is triumph over hatred and violence and is expressed with the arc terminating in the shape of a "V" for victory.

Greco Design and Construction, Inc. is a full service firm; it provides assistance in architectural, civil, landscape, structural, MEPFLV, LEEDS, and construction management. Greco Design and Construction, Inc. adopted BIM (Building Information Modelling) application and REVIT. The firm adopted the standards regarding REVIT in 2010 and produces construction drawings using BIM as required by most

clients.

GDC has extensive experience in selecting optimal sites for construction, developing and planning, engineering and constructing projects throughout the US and in foreign countries. The Studio specializes in large scale design and development projects. Currently, GDC has ongoing projects in three states and two countries. As a client of GDC, you are assured of the very best in modern design and construction practices backed by dedicated professionals who have a proven record of exceptional performance that



Creazione Greco a costo di grande risparmio (comanda di Vancouver, Canada)

has earned the Studio numerous awards and citations.

La Voce



## CONNECTICUT, BRINDISI AL NUOVO CONSOLE E ALLA REPUBBLICA ITALIANA

Si è tenuta una grande festa, sabato 25 giugno, a Stamford nel Connecticut, USA, per brindare alla Repubblica italiana e dare il benvenuto al nuovo Console Generale nella Tri-State Area, Ministro plenipotenziario, Francesco Genuardi. A promuovere ed organizzare l'evento è stata l'on. Fucsia Nissoli FitzGerald, in collaborazione con Barbara Zichichi. La Festa è stata anche il primo appuntamento americano della delegazione dell'Associazione di Amicizia parlamentare Italia-USA, che ha partecipato all'Opening of Panorama, presso il Grand Central Terminal, e poi all'incontro con la Comunità italiana presso il Consolato Generale di New York, di cui diamo riscontro in un articolo a parte.



## L'ON. NISSOLI E LA DELEGAZIONE DI AMICIZIA PARLAMENTARE ITALIA -USA A NEW YORK



La delegazione di Amicizia parlamentare Italia-USA, guidata dall'Onorevole Nissoli FitzGerald, ha incontrato, a fine giugno, la Comunità italiana, presso il Consolato Generale d'Italia a New York. All'incontro, al quale ha partecipato anche l'Ambasciatore Italiano in USA, Armando Varricchio, si è discusso dei problemi inerenti la Comunità, tra i quali le questioni legate al riacquisto della cittadinanza, i Patronati, i fondi per la promozione linguistica e scolastica ed il rinnovo della Convenzione di sicurezza sociale Italia-USA.

## NISSOLI: BENE GOVERNO SU REINTEGRO FONDI PER LINGUA E CULTURA ITALIANA ALL'ESTERO

(Roma, 19 luglio 2016) – “Esprimo soddisfazione per l'assegnazione, nella legge di assestamento di bilancio, di 2,6 milioni di euro alla Direzione Generale per gli italiani all'estero, al fine di essere utilizzati per reintegrare la dotazione destinata ai corsi di lingua e cultura italiana all'estero tagliati nella scorsa legge di Stabilità. Sento il dovere di ringraziare il Governo per aver mantenuto l'impegno assunto di fronte all'azione istituzionale e politica portata avanti da noi eletti all'estero. In particolare, voglio ricordare l'interrogazione dell'On. Tacconi, in Commissione esteri, ed il mio intervento in sede di “question time” con il Ministro Gentiloni, nell'Aula di Montecitorio. Ciò testimonia che facendo squadra si ottengono i risultati. Ed oggi possiamo dire che le famiglie possono stare tranquille sulla regolare ripresa dei corsi di italiano dopo le vacanze”.

Lo ha dichiarato l'on. Fucsia FitzGerald Nissoli (eletta nella Circostrizione estera – Rip. Nord e Centro America) commentando il ripristino dei fondi per i corsi di lingua e cultura italiana all'estero inseriti nell'assestamento di bilancio ormai all'esame del Parlamento.



# L'ON.LE FUCSIA NISSOLI PROTAGONISTA A ROMA DI DUE INCONTRI SULLE PRIMARIE AMERICANE



Si sono tenuti a Roma, presso la sala stampa di Montecitorio, due incontri sulle primarie americane. Il primo, un dialogo a favore del partito repubblicano, con ospite d'onore George G. Lombardi, presidente del gruppo Citizens for Trump, si è svolto il 15 giugno. Il giorno successivo, si è tenuto l'incontro a favore della candidata Clinton, in cui gli ospiti hanno avuto il piacere di ascoltare Matthew Montavon, rappresentante del Partito Democratico americano a Roma. Entrambi gli appuntamenti sono stati introdotti dalla deputata eletta nella Circoscrizione estera - ripartizione Nord e Centro America - Angela Fucsia Fitzgerald Nissoli e moderati da Gianni Lattanzio dell'Associazione dialoghi. Inoltre, sono intervenuti alla discussione Lucio Martino del Guarini Institute for Public Affairs della John Cabot University e Gian Luigi Gigli, deputato membro della Commissione affari costituzionali.



## PASSI AVANTI PER I DIRITTI PREVIDENZIALI DEI LAVORATORI ITALIANI

Le sollecitazioni dell'On. Nissoli, che sta svolgendo un lavoro di squadra con i colleghi, l'Inps, i Patronati, i pensionati e l'allora sottosegretario Giro, hanno portato all'attenzione del Governo e del Ministro Gentiloni la necessità di adeguare alle mutate esigenze emigratorie gli accordi previdenziali che l'Italia ha contratto con gli Stati Uniti d'America. Negli Usa vi è anche una presenza di lavoratori ex INPDAP che non devono essere discriminati rispetto agli altri lavoratori sul piano previdenziale. Tutto ciò rende necessario un aggiornamento degli accordi in essere in modo da contemplare nuove tutele per quelle nuove categorie di lavoratori emerse con la recente emigrazione.



**David Cianciullo**  
Chef / Owner

Lucca é un ristorante riservato.

Dove si puo' gustare  
l'eccellenza della buona cucina italiana,  
anche a lume di candela se si vuole.

È situato al centro-nord  
di Fort Lauderdale,  
3311,N.Ocean Blvd (A1A)  
al nord di Oakland Park Blvd

Riservare per maggiore sicurezza  
Tel 954 563 1349  
[www.luccafl.com](http://www.luccafl.com) - [david@luccafl.com](mailto:david@luccafl.com)





David Cianciullo

3311 N. Ocean Blvd.  
Fort Lauderdale, FL  
33308

Phone 954-563-1349  
Fax 954-563-5047

[david@luccafl.com](mailto:david@luccafl.com)  
[www.luccafl.com](http://www.luccafl.com)



## GLI OSCAR: UNA LUNGA STORIA ITALIANA



Il premio Oscar è il premio cinematografico più longevo e prestigioso, che si tiene negli Stati Uniti sin dal 1926. A conferire tale onorificenza è l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

Vengono premiati i migliori film, attrici ed attori, colonne sonore, fotografia, montaggio, trucco, costumi, effetto speciali. I talenti italiani non sono passati inosservato e nel corso degli anni hanno alzato al cielo numerosi Oscar.

Per citare solo il dato che riguarda il premio più ambito, ovvero quello per il miglior film (straniero, perché un Oscar a parte è assegnato ai film statunitensi), per ben 13 volte sono stati premiati film italiani.

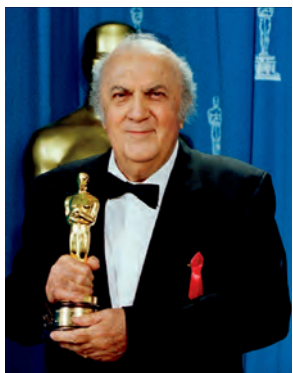
### ALCUNI ESEMPI DI ITALIANI CHE HANNO VINTO L'OSCAR

**Vittorio De Sica** ne ha vinti quattro:



Film straniero per Sciuscià nel 1948, Ladri di biciclette nel 1950, Ieri, oggi e domani nel 1965 e Il giardino dei Finzi Contini nel 1972.

Vittorio De Sica rappresenta un'icona del cinema italiano ed uno dei massimi esponenti del neorealismo. Esordì nel teatro sino ad approdare nel mondo del cinema dove recitò al fianco di Gina Lollobrigida in "Altri tempi" nel 1952 poi in "Pane, amore e fantasia" del 1953, dove interpreta l'esuberante maresciallo Carotenuto, impegnato a corteggiare una bella levatrice. Ebbe anche un ruolo accanto al fantastico Totò ne "I due Marescialli" del 1961.



**Federico Fellini** ne ha ricevuti quattro anche lui:

Film straniero per La strada nel 1957, Le notti di Cabiria nel 1958, 8½ nel 1964 e Amarcord nel 1975. Riminese di nascita ma romano di adozione, Federico Fellini ha scritto capitoli importanti della storia del cinema del nostro paese. Nei primi anni '40 Fellini entra a contatto con il mondo della scenografia teatrale

segnando una collaborazione con Tullio Pinelli con il quale diedero vita ai primi successi di Aldo Fabrizi. Nel 1945 l'incontro con Rossellini avvia un'altra serie di successi ( Roma città aperta e Paisà). Nel 1993 Fellini riceve l'Oscar alla carriera, pochi mesi prima di morire.



A **Elio Petri** venne assegnato il premio Oscar come miglior film straniero nel 1971 per "Indagine su di un cittadino al di sopra di ogni sospetto". Impossibile limitare la figura di Elio Petri a quella di regista.

Petri aveva molti talenti. A soli 32 anni girò il suo primo lungometraggio, un poliziesco, l'assassino (1961) che vedeva come protagonista Marcello Mastroianni. Il successo a livello mondiale arrivò con l'Oscar per "Indagine su di un cittadino al di sopra di ogni sospetto", il primo capitolo di una trilogia denominata della nevrosi.



**Giuseppe Tornatore** vinse il suo unico Oscar nel 1990 come miglior film straniero con "Nuovo Cinema Paradiso".

Il regista, sceneggiatore e produttore è nato in Sicilia, a Bagheria alla quale ha intitolato uno dei suoi film nel 2009, Baaria (in siciliano) dove racconta episodi vissuti nella sua città. Ha ricevuto oltre a diversi premi che valorizzano le sue doti artistiche anche una laurea ad honoris causa in televisione, cinema e nuovi media presso l'IULM di Milano.

**Gabriele Salvatores** viene premiato nel 1991 grazie al suo film Mediterraneo che racconta la storia di otto militari italiani approdati nel 1941 sulle spiagge di un'isola greca. Salvatores è tra i fondatori della casa cinematografica Colorado Film.



**Roberto Benigni** è tra le figure di spicco del nostro cinema. Non solo regista e sceneggiatore, ma anche attore. Con "La Vita è Bella" si è aggiudicato nel 1999 ben due Oscar, uno come miglior film straniero e l'altro come miglior attore. Memorabile la sua premiazione, annunciata da Sophia Loren: udito il suo nome, Benigni è arrivato sul palco camminando sulle sedie degli spettatori passando così alla storia. È noto anche per i suoi monologhi teatrali, come la reinterpretazione delle tre cantiche della Divina Commedia di Dante Alighieri.



tazione delle tre cantiche della Divina Commedia di Dante Alighieri.





**Paolo Sorrentino**, napoletano, è anche lui vincitore di un premio oscar come miglior film in lingua straniera con “La Grande Bellezza” un film girato interamente a Roma che ne esalta la magia attraverso le vicende di un gruppo amici attempati, capeggiati da un carismatico Tony

Servillo, prigionieri di una vita frivola.

Sorrentino ha calcato le scene internazionali vantando collaborazioni con attori come Sean Penn, in “This must be the place” e “Youth” che vede come protagonista l'attore Michael Caine.

Sofia Villani Scicolone più nota a tutti come **Sophia Loren** è l'attrice italiana più conosciuta al mondo. Sophia si fa conoscere in tenera età sino a vantare collaborazioni illustri con Vittorio De Sica, ne “La Ciociara” con il quale vinse l'oscar come migliore attrice protagonista nel 1962. Con Marcello Mastroianni ne “Matrimonio all'italiana” nel 1964. A colpire fu il fisico da maggiorata di Sophia e la naturalezza che la contraddistingue sempre in ogni ruolo assegnatole. Sophia Loren è rimasta legata per tutta la vita al produttore Carlo Ponti, deceduto nel 2007. Si incontrarono quando lei aveva solo 15 anni e lui 37.



**Ennio Morricone** è nato a Roma nel 1928 e nella sua lunga carriera ha attraversato diversi generi musicali. Ufficialmente diventa compositore nel campo cinematografico nel 1961 con il film “Il Federale” ma è con la collaborazione con Sergio Leone che arriva l'apice del successo internazionale: “Per un pugno di dollari” del 1964, “Per qualche dollaro in più” nel 1965, “Il buono, il brutto e il cattivo” del 1966, “C'era una volta il West” nel 1968, “Giù la testa” nel 1971.



Il primo Oscar conferito ad Ennio Morricone arriva nel 2007 proprio a onorare la sua lunga carriera con l'enorme contributo regalato negli anni con la sua musica.

Il secondo, solo pochi mesi fa per la straordinaria colonna sonora del film “The Hateful Eight”, di Tarantino.

**Anna Magnani** è considerata una delle maggiori interpreti femminili della storia. Attrice simbolo del cinema italiano, è particolarmente conosciuta per essere stata, insieme ad Alberto Sordi e Aldo Fabrizi,



una delle figure preminenti della romanità cinematografica del XX secolo. Celebri le sue interpretazioni, soprattutto in film come Roma città aperta, Bellissima, Mamma Roma e La rosa tatuata. Quest'ultimo le valse un Oscar alla miglior attrice protagonista.



**Leonardo Di Caprio** ha finalmente vinto un Oscar come miglior attore con The Revenant. E' uno tra gli attori più noti del mondo. Pur essendo nato a Los Angeles, ha antenati italiani. I bisnonni paterni di Leonardo, Salvatore DiCaprio e Rosina Cassella, provengono infatti del territorio casertano. Fu chiamato Leonardo perché diede il primo calcio mentre la madre, incinta, osservava un dipinto di Leonardo da Vinci nella Galleria degli Uffizi a Firenze.



**Il Padrino** è una delle più famose saghe cinematografiche del cinema, incentrata sulle attività della Famiglia Corleone una delle più potenti famiglie mafiose di New York. L'intera storia è tratta dal romanzo Il padrino di Mario Puzo, ed è stata interpretata da attori del calibro Marlon Brando, James Caan, Robert Duvall, Al Pacino, Robert De Niro e Andy Garcia. Il film della serie si sviluppano in un arco di tempo di 18 anni, dal 1972 al 1990. Ad oggi tutti e tre i film vengono considerati una delle trilogie più importanti della storia del cinema e hanno ottenuto numerosissimi riconoscimenti. L'American Film Institute ha inserito Il padrino al 3° posto nella lista dei cento migliori film della storia del cinema, mentre Il padrino - Parte II occupa la posizione numero 32. Nell'Internet Movie Database entrambi i primi due film della saga occupano rispettivamente il 2° e 3° posto nella classifica dei “250 film migliori di sempre”.





# La Voce di Miami vi da il benvenuto al prossimo PicNic degli innamorati, martedì 21 Febbraio 2017



## USA E CUBA MAI COSI' VICINI

Obama ha rispettato l'impegno, ed il 31 agosto il volo 386 della JetBlue, con 150 passeggeri a bordo è decollato dall'aeroporto di Fort Lauderdale, in Florida, per atterrare a Santa Clara, Cuba. E' il primo volo commerciale dal 1961 ad essere partito dagli Stati Uniti per Cuba.



## CESARE SASSI LASCIA LA PRESIDENZA DEL COMITES DI MIAMI

Cesare Sassi si è dimesso dalla carica di Presidente del Comites di Miami. Lo ha comunicato lui stesso in una lettera in cui ha ringraziato i suoi elettori, i colleghi, la Console generale Gloria Bellelli e i suoi collaboratori. Nella missiva, Cesare Sassi ha tra l'altro ricordato: "Nonostante i diversi ostacoli e i fondi limitati, il nostro Comites di Miami è stato organizzato nel migliore dei modi e la maggior parte delle commissioni di lavoro ha incominciato a funzionare, con l'obiettivo di essere un valido supporto agli italiani residenti nella nostra circoscrizione", e quindi "Dopo quest'anno di attività ritengo di aver pienamente onorato l'impegno assunto e sono lieto di lasciare la carica a qualche altro collega".

## "La Voce" e gli Artisti di Carmelito vi pregano di non mancare all'appuntamento del 27 febbraio 2017



GLI ARTISTI DELLA GIORNATA PICNIC 2016 Da sinistra; Benito Ferrante, Adelio Biseco, Vittorio Cavallo, Vincenzo Ruccolo, Enzo Russo, Osvaldo Bino, Derna Barbusci, CARMELITO, Beniamino Sicoli, Tony Commodari, Leo Galante, Diego Pasquale, Joey Lastoria, Franco Venneri, Maria e Angelo Esposito.

Take-Out  
& Delivery

# Señor Café

954.924.1666

Dopo una buona partita di golf ecco l'angolo del miglior Caffè della Florida, di specialità casarecce Latino-americane, dal buffet con porchetta oppure alla carta, sotto lo stesso tetto. Un supermercato di qualità President e di un vasto assortimento dei migliori prodotti alimentari dei nostri tempi...  
"chi viene da noi ci adotta per sempre" come lo ha fatto Vincenzo Morena di Montreal che ogni anno acquista la porchetta al forno per l'annuale PicNic degli Innamorati al John Lloyd parc di Denia Beach

1520 S. Federal Hwy./Hollywood, FL 33020 • [www.senorcafesite.com](http://www.senorcafesite.com)



**THE HOTTEST DESTINATION FOR MONTREALERS**



**FORT LAUDERDALE:**



**META PREFERITA DAI MONTREALESI**

Fort Lauderdale was the top destination for air travellers with departure from Montreal in 2015. According to Statistics Canada, the city ranked first for air traffic volume (outbound and return) with 428 thousand passengers, followed by New York with 362 thousand passengers, and Los Angeles with 188 thousand passengers. Notably, air service operating between Montreal and many cities in the United States has increased dramatically from 2012 to 2015. The most significant increases were observed in flights to and from New Orleans, Louisiana with (+ 72 %) and those to and from Nashville, Tennessee with (+ 58 %).

Con partenza da Montreal, Fort Lauderdale è stata di gran lunga il collegamento aereo più richiesto nel 2015. Secondo le statistiche effettuate dal governo canadese, Fort Lauderdale è in prima posizione nella classifica dei collegamenti aerei con 428 mila passeggeri (andata e ritorno), seguita da New York con 362 mila passeggeri. Los Angeles si è aggiudicata il terzo posto contando 188 mila passeggeri. Altri collegamenti (andata e ritorno) da Montreal per gli Stati Uniti hanno conosciuto degli aumenti significativi dal 2012 al 2015; nei primi due posti sono stati New Orleans in Louisiana che ha registrato il (+ 72 %) e Nashville nel Tennessee il (+ 58 %).

**“La Voce” Vi propone di prenotare presso:  
OCEAN MANOR RESORT HOTEL &  
CASA CALABRIA  
trattoria per eccellenza**

**“La Voce” propose to make reservation with: OCEAN MANOR RESORT HOTEL & italian fine cuisine CASA CALABRIA**

**“LA VITA, ITALIANA”**  
First La **FAMIGLIA**, we respect, cherish and give a lot of **AMORE**.  
Second is our dedication to our **LAVORO**, this allows us to provide for our loved ones.  
Third is our passion for **MANGIARE**. We expect only the highest quality and freshest ingredients at all times.  
And we never forget our **CULTURA**, heritage, & traditions which we proudly pass down to our children.

**MURALE DELLA “VITA ITALIANA”**

**BUONO APPETITO**

**CALABRIA**  
San Giovanni in Fiore  
Cosenza  
Crotona  
Catanzaro  
Siderno

**Casa Calabria**  
TRATTORIA • SALUMERIA

**LOCATED IN THE OCEAN MANOR RESORT HOTEL**  
4040 GALT OCEAN DR, FORT LAUDERDALE, FL 33308  
**FOR RESERVATIONS CALL 954.982.2191**  
INFO@CASACALABRIA.COM - WWW.CASACALABRIAFTL.COM



# PAPA FRANCESCO: LE EMOZIONI DI UN INCONTRO UN AMICO DE “LA VOCE” LE RACCONTA PER I LETTORI

Tutto è accaduto sabato 9 aprile all'udienza giubilare in Piazza San Pietro. Ciò che mi ha portato ad incontrarlo rimane legato ai sentimenti ed allo spirito di collaborazione intercorso negli ultimi 45 anni tra il mondo della chiesa cosentina e l'Università della Calabria, che ha avuto nei Papi, Paolo VI, Giovanni Paolo II, Benedetto XVI, e poi negli Arcivescovi della diocesi cosentina, delle figure molto legate e vicine al percorso di crescita



dell'Ateneo di Arcavacata, senza dimenticare il ruolo e la funzione svolta dai suoi rettori.

L'incontro è stato chiesto dall'Associazione Internazionale “Amici dell'Università della Calabria”, da me rappresentata in qualità di portavoce su decisione del Presidente, Aldo Bonifati, per rendere omaggio a Papa Francesco con la sua opera editoriale: “L'Università della Calabria: dalla legge istitutiva alla sua realizzazione – Un sogno che si avvera”, pubblicata in tre volumi dalla Pellegrini Editore di Cosenza.

Ad accompagnarmi in questo storico incontro c'erano tanti amici de La Voce Canada e de La Voce degli Imprenditori italo-Americani. Tra gli altri, ero con l'ing. Vincenzo Bonifati, figlio di Aldo Bonifati, presidente dell'Associazione e padre costruttore dell'Universi-

tà della Calabria, ed una settantina di persone, tra ricercatori, docenti e collaboratori della stessa università, unitisi nel viaggio per celebrare l'anno giubilare definito come l'anno della Misericordia.

Papa Francesco, accogliente e disponibile, ha ascoltato con interesse la presentazione dei tre volumi.

Gli è stato, mostrato e dato il manifesto che il Presidente dell'Associazione Internazionale “Amici dell'Uni-

versità della Calabria” fece stampare per onorare San Giovanni Paolo II in occasione della cerimonia di beatificazione avvenuta il 1° maggio 2011.

E' stata una buona occasione per consegnargli anche un volumetto che descrive la figura di uno dei figli dell'Ordine dei Minimi di San Francesco di Paola, il Venerabile Padre Bernardo Maria Clausi, testimone ed apostolo della Misericordia predicata per i diversi regni esistenti nella prima metà del 1800. Una figura legata ai valori predicati da Papa Francesco.

Ai lettori, estimatori ed amici del nostro periodico “La Voce” estendo e rinnovo il saluto di Papa Francesco come l'invito a pregare per Lui.

*Franco Bartucci*







A cura di  
Emanuela Medoro

## CE LA PUÒ FARE



“I feel your pain” (Sento il vostro dolore), ecco una delle frasi più famose di Bill Clinton, Presidente USA per due mandati negli anni '90, democratico, pronunciata con voce morbida, suadente e penetrante durante un comizio. Una frase che toccava i sentimenti profondi, la pancia della gente, che emozionava per aver trovato un giovane uomo della classe politica capace di esprimere la loro fatica di vivere, accorrevano ad iscriversi nelle liste elettorali per liberarsi nel segreto dell'urna di tensioni e rabbia, votando uno che sentiva quello che sentivano loro.

Ed ora Hillary Rodham sposata Clinton, di Chicago, bravissima, intelligentissima, uno degli avvocati più celebri d'America, resa ancora più famosa per aver validamente difeso l'illustre consorte durante lo scandalo Lewinsky, già senatore/trice dello stato di New York e Segretario/a di Stato durante la prima presidenza Obama, è il candidato del partito democratico americano per le prossime elezioni presidenziali. Anzi La Candidata, per la prima volta, noi abitanti delle lingue neolatine usiamo questa parola al femminile.

Hillary ha dimostrato di sapere tutto, di essere preparatissima, di essere tosta, tanto, capace di reggere qualunque attacco, informata su tutto. Dunque toccherà a lei vedersela con il Donald, il più popolare e controverso candidato che il partito repubblicano abbia mai messo in circolazione. Il Donald

che trascina folle scontente con un'oratoria provocatoria e trasgressiva, anche volgare, sostenuto addirittura dall'infame clan di cristiani bianchi che infestava il sud di falò e croci ardenti di neri: che vuole innalzare mura a difesa dei confini sud degli USA per frenare l'immigrazione dal Messico; che vuole punire le donne che abortiscono; che vuole scacciare i musulmani. Offre ai suoi seguaci l'opportunità di riavere l'America grande “Let's make America great again”, come se la presidenza Obama l'avesse sminuita o rimpicciolita. Hillary è bravissima, senz'altro più preparata di lui per occupare la sala ovale della Casa Bianca. Per arrivarci deve, per prima cosa ricostruire l'unità all'interno del partito democratico tenendo presenti i temi, sentitissimi da tanti, svolti e portati avanti da Bernie Sanders. Poi, deve trascinare le folle alle urne. Per questo dovrà toccare i sentimenti della classe media bianca, dei neri che si recarono alle urne per la prima volta in vita loro per votare Barack Obama, degli ispanici che percepiscono il Donald come un pericolo. Dovrà imparare anche lei a comunicare per sfiorare le corde dei sentimenti più intimi e forti di tanta gente che ha bisogno di sperare in una vita migliore, in salari minimi più alti, in scuole e istruzione a costi non proibitivi, assistenza sanitaria per tutti. Insomma deve imparare anche lei a sussurrare qualcosa di simile al mitico “I feel your pain”, dell'illustre consorte.



## ADDIO AL GIGANTE BUONO DEL CINEMA ITALIANO



E' morto Bud Spencer. Per tutti era il gigante buono che menava sganassoni sempre in coppia con l'amico Terence Hill. L'uomo barbuto degli spaghetti western degli anni '70, quelli che hanno conquistato generazioni di ragazzini innamorati dei due scanzonati protagonisti di Lo chiamavano Trinità. Dietro richiesta dei familiari, è stata allestita in Campidoglio la camera ardente ed i funerali si sono tenuti a Piazza del Popolo alla Chiesa degli Artisti (Basilica Santa Maria in Montesanto).

Carlo Pedersoli nasce a Napoli (quartiere Santa Lucia) il 31 ottobre del 1929. Con la famiglia si trasferisce a Roma nel 1940. Lasciati gli amici di scuola, il ragazzo si iscrive al liceo e a un corso di nuoto, risultando brillante in entrambi i casi, tanto che arriva all'università ad appena 17 anni. A guerra finita, però, la famiglia cambia nuovamente città, i Pedersoli finiscono a Rio de Janeiro e Carlo deve abbandonare gli studi.

Farà l'operaio, il bibliotecario, il segretario d'ambasciata come nelle leggende delle star americane. Tornato a Roma, può riprendere gli studi ma soprattutto l'attività in piscina dove si segnala presto come un vero asso.

Venti volte campione nazionale di nuoto, ha preso parte persino a due Olimpiadi (Helsinki 1952 e Melbourne 1956) ed è stato azzurro di pallanuoto fino al 1960, praticando inoltre rugby e pugilato.

Rientrato in Italia dopo una parentesi in Sudamerica, apre una propria società. Con il cinema la gavetta è lunga e Bud Spencer conquista il ruolo di protagonista nel western 'Dio perdona io no' soltanto nel 1967 grazie a Giuseppe Colizzi. Pedersoli sceglierà il suo nome d'arte, "Bud Spencer", in omaggio alla birra Bud e all'adorato Spencer Tracy. Il successo del film è più che lusinghiero, ma sarà l'episodio successivo, 'Lo chiamavano Trinità' (E.B. Clucher, 1970) a consacrare il successo personale del duo con Terence Hill. Un vero e proprio colpo di fulmine con il pubblico che si ripeterà, infallibile, per altre 16 volte in tutto. Il cliché del personaggio e' sempre lo stesso e Spencer lo riutilizzerà anche da solo: un gigante dal cuor d'oro che mena sganassoni, sorride sempre come un bambino, ristabilisce i torti e si gode la vita. Cow boy o investigatore (la serie di Steno 'Piedone lo sbirro'), avventuriero o buon padre di famiglia, Bud Spencer mette perfino a punto un tipo di pugno a martello che lo renderà inconfondibile.





## NUOVA BOUTIQUE VERSACE A BOSTON

Versace apre a Boston una nuova boutique che esprime il concept pensato da Donatella Versace in collaborazione con l'architetto inglese Jamie Fobert. Il negozio si sviluppa su un'area di 225 metri quadrati: luogo di incontro tra passato e futuro, la boutique presenta pavimenti in mosaico ispirati alle chiese bizantine del IX secolo. Per celebrare questa apertura, Donatella Versace ha disegnato una limited edition della borsa Palazzo Sultan e delle Palazzo pumps. "Il nuovo concept Versace è un omaggio al grande patrimonio culturale dell'Italia. Con questo progetto Jamie Fobert ha creato uno spazio dove nasce il nuovo spirito Versace. Per me la boutique è come un dialogo ininterrotto tra il nostro passato e il nostro futuro, tra me e Jamie Fobert e ovviamente tra Versace e i nostri clienti" afferma Donatella Versace. (aise).



## CIAO BETTY! MISS AMERICA SI PREPARA A CEDERE LO SCETTRO

Siamo alla fine del regno della bellissima Betty Cantrell, Miss America 2016.

A breve verrà infatti incoronata la nuova "regina": Betty Cantrell, nata il 1 settembre 1994, è stata la prima Miss Georgia diventata Miss America dal 1953.



## L'ITALIA TORNA A CRESCERE

Mediobanca e Unioncamere hanno svolto un'indagine che fa luce sulla ripresa e sulla competitività di 3283 medie imprese manifatturiere italiane che assicurano il 16% circa del valore aggiunto e delle esportazioni dell'industria manifatturiera italiana. Il Nord Est detiene il record per densità di medie imprese; il Veneto si distingue per la maggiore densità di medie imprese, seguito da Lombardia ed Emilia-Romagna; il Piemonte figura in posizione relativamente arretrata preceduto, nell'ordine, da Trentino-Alto Adige, Friuli Venezia Giulia, Marche e Umbria. Per quanto riguarda il post-crisi, l'indagine Mediobanca-Unioncamere spiega che si punta all'estero, ma si cresce anche in Italia. Le medie imprese hanno chiuso il decennio 2005-2014 con una crescita del fatturato pari al 35%, più del doppio rispetto alla manifattura (+14%). Neanche all'apice della crisi (2009) il fatturato è sceso sotto i livelli iniziali (+9% sul

2005). Risultati possibili grazie al forte presidio dei mercati esteri, dove le medie imprese hanno realizzato nel decennio una progressione del 63% contro il 42% della manifattura. Ma appare encomiabile anche la tenuta sul mercato domestico (+20% sul 2005). Cresce anche la base occupazionale, +11% dal 2005, quando la manifattura ha dovuto invece ridurre gli organici del 6,5% sostenuta dalla forte espansione della ricchezza generata: +36% il valore aggiunto delle medie imprese sul 2005. Dal 2009 la struttura finanziaria si è inoltre irrobustita, con debiti finanziari in calo dal 93% dei mezzi propri al 69% nel 2014. La quota di vendite all'estero delle medie imprese è pari al 43% delle vendite, per i gruppi maggiori al 90%. Ma le medie imprese servono l'estero per il 39% delle vendite con esportazioni e per il 4% circa attraverso insediamenti produttivi che producono e vendono all'estero. (NoveColonne ATG)





## IL MIGLIOR HOTEL AL MONDO È QUI!

Borgo Egnazia vince il premio Virtuoso. Il network internazionale di luxury travel ha assegnato al relais a cinque stelle di Fasano (Brindisi) l'oro nella categoria 'Best hotel of the year'. A ritirare il riconoscimento a Las Vegas è stato il patron Aldo Melpignano, di fronte a una platea di 1.400 operatori turistici in arrivo da tutto il mondo riunita nel Bellagio Resort & Casino. Il relais che ha sedotto Madonna e fatto da scenario per le nozze di Justin Timberlake e Jessica Biel è stato inaugurato nel maggio del 2010. Conta 29 ville in tutto, ciascuna delle quali estesa su una superficie di 250 metri quadrati, tutte dotate di giardino e piscina privata.





## DOVE SI PUÒ LEGGERE LA VOCE IN AMERICA

“Canada, Stati Uniti e Messico costituiscono il mercato di libero scambio “NAFTA” un mercato di grandi opportunità e contatti informazioni e promozioni presso le camere di commercio seguenti e sono di garanzia per la loro profonda conoscenza dei mercati esteri e del loro tessuto imprenditoriale, le Camere di Commercio di quest’Area costituiscono degli interlocutori essenziali nel processo di definizione delle strategie di promozione del Made in Italy nel Nord America. A tale scopo, tutti i soggetti, pubblici e privati, devono essere impegnati nel comune intento di favorire una più ampia proiezione internazionale delle imprese italiane e rendere maggiormente competitivo l’intero sistema del paese, La Voce degli italiani d’America è sempre presente per voi affezionati lettori e investire nelle seguenti sedi per essere consultata. Siamo degli alleati per promuovere il “Made in Italy” nel Centro e Nord-America

### ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE WEST INC.

10350 Santa Monica Blvd. — Suite 210  
 CA 90025 LOS ANGELES, STATI UNITI  
 Tel. +1 310-557-3017 • Fax +1 310-557-1217  
 info@iaccw.net / www.iaccw.net

### ITALIAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE MIDWEST

500 North Michigan Avenue—Suite 506  
 IL 60611 CHICAGO, STATI UNITI  
 Tel. +1 312-553-9137 • Fax +1 312-553-9142  
 info@italianchamber.us / www.italianchamber.us

### ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE OF TEXAS, INC.

1800 West Loop South — Suite 1120  
 TX 77027 HOUSTON, STATI UNITI  
 Tel. +1 713-626-9303 • Fax +1 713-626-9309  
 info@iacctexas.com / www.iacctexas.com

### ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE SOUTHEAST

2 South Biscayne Blvd., Suite 1880 FL 33131 MIAMI, STATI UNITI  
 Tel. +1 305-577-9868 • Fax +1 305-577-3956  
 info@iacc-miami.com / www.iacc-miami.com

### CAMERA DE COMMERCIO ITALIANA EN MEXICO, A.C.

Ave. Presidente Mazzariki, 490-int 801 Colonia Polanco  
 11550-Mexico D.F. CITTA DEL MESSICO, MESSICO  
 Tel. +52 55 52822500 • Fax +152 55 52822500 int. 102  
 info@camaraitaliana.com.mx / www.camaraitaliana.com.mx



### CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

550 rue Sherbrooke Ouest — Bur. 1150  
 H3A 1B9 MONTREAL, QC, CANADA  
 Tel. +1 514-844-4249 • Fax +1 514-844-4875  
 Info.montreal@italchamber.qc.ca • www.italchamber.qc.ca

### CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DI TORONTO

622 College Street — Unit 201F  
 M6G 1B6 TORONTO, ON, CANADA  
 Tel. +1 416-789-7169 • Fax +1 416-789-7160  
 Info.toronto@italchambers.ca / www.italchambers.ca

### CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DEL MANITOBA

1055 Wilkes Ave — Unit 113,  
 R3P 2L7 WINNIPEG, MB, CANADA  
 Tel. +1 204-487-6323 • Fax +1 204-487-0164  
 contact@iccm.ca / www.iccm.ca

### CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

**VANCOUVER EDMONTON CALGARY**  
 889 W Pender, St., Suite 405, V6C 3B2 VANCOUVER, BC, CANADA  
 Tel. +(604) 682-1410 • Fax +1 (604) 682-2997  
 iccbc@iccbc.com / m www.iccbc.com

### CAMERA DI COMMERCIO QUEBEC-FLORIDA

Assistenza e informazioni Tel. 514.400.9445

### ENTI PUBBLICI NEGLI STATI UNITI

- **WASHINGTON, DC:** NIAF 1860 NW 19th St.
- **CHICAGO, IL:** Casa Italia 3800 W. Division
- **NEW YORK, NY:** Italian Trade Commission 33 East 67th St.  
 Columbus Citizens Foundation Inc. 8 East, 69th St.

### PRINCIPALI SEDI DIPLOMATICHE E AMBASCIATE NEGLI USA

#### — AMBASCIATA D'ITALIA IN USA —

S.E. Claudio Bisognero  
 3000 Whitehaven Street, N.W.  
 Washington, D.C. 20008 USA 202.612.4400  
 Political Affairs Office 202.612.4475  
 Press and information office 202.612.4444  
 Economic Affairs Office 202.612.4431

#### CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MIAMI

Dott.ssa Gloria Marina Bellelli Console Generale  
 (4000 Ponce de Leon Blvd - Suite 590  
 Coral Gables, FL 33146  
 Tel. (305) 374-6322 Fax: (305) 374-7945  
 Internet: www.italconsmiami.com  
 E-mail: miami.italcons@itwash.org

#### • CHICAGO, IL:

Consulate General of Italy 500 N.  
 Michigan Ave, Suite 1850

#### • PUERTO RICO:

Calle Interamericana 266 Urb.  
 University Gardens San Juan

#### • BAHAMAS:

24 Logwood Road, Freeport

#### • ORLANDO, FL:

109 Weeping Elm Lane, Longwood

#### • ATLANTA

755 Mt. Vernon Highway

### ALTRE CAMERE DI COMMERCIO IN FLORIDA

- COCONUT GROVE: 305.444.7270
- MIAMI BEACH: 305.672.1270
- CORAL GABLES: 305.446.1657
- NORTH MIAMI: 305.891.7811
- GREATER MIAMI: 305.539.3000
- NORTH MIAMI BEACH: 305.944.8500



Since 1982  
**La Voce**  
 LA VOCE È UNA RIVISTA  
 PER GLI IMPRENDITORI D'AMERICA



È una rivista che propone dal 1982 di valorizzare le vostre capacità d'imprenditore Italo-Americano e siamo alleati alle camere di commercio per promuovere il Made In Italy nell'area NAFTA (che comprende il centro e Nord America dal Messico al Canada) con una tiratura di 20.000 copie.

Is a magazine whose objective is to bring out your abilities as an Italian-American entrepreneur and we join the chambers of commerce to promote the Made in Italy in the NAFTA area (that include Central and North America from Mexico to Canada) with a run of 20,000 copies.

Visitateci con un semplice klik:  
[www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca).

Visit us by clicking on  
[www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca)

Per un'intervista via email:  
[lavoce1@gmail.com](mailto:lavoce1@gmail.com) oppure  
 contattare Arturo Tridico al  
 514.781.2424. “Soddisfazione  
 garantita”.

contact Arturo Tridico for an  
 interview at 514.781.2424 or by  
 e-mail at [lavoce1@gmail.com](mailto:lavoce1@gmail.com)  
 “Guaranteed satisfaction”

La Voce conferma la stima alle camere di commercio italiane nel territorio Nafta che fino ad ora hanno dato prova di istituzioni di altissimo prestigio e di italianità, motivo per cui “La Voce” si associa e sostiene tutte le sue iniziative da oltre 30 anni

PASQUALE F. NESTICO, M.D., FACC  
 CLINICAL PROFESSOR OF MEDICINE  
 (CARDIOLOGY)  
 DREXEL UNIVERSITY COLLEGE OF MEDICINE  
 HAHNEMANN UNIVERSITY  
 1809-13 OREGON AVENUE  
 PHILADELPHIA, PA 19145  
 (215) 389-3890  
 FAX (215) 551-0368  
 EMAIL: [PasqualeN@ccpdocs.com](mailto:PasqualeN@ccpdocs.com)



# DANTE

## LA DIVINA COMMEDIA BOTTICELLI

Il volume riproduce fedelmente  
l'edizione originale  
del capolavoro della letteratura  
italiana di Dante Alighieri.

Il poema è finemente illustrato  
da uno dei massimi esponenti  
della pittura rinascimentale  
Italiana: SANDRO BOTTICELLI  
su incarico di  
Lorenzo DE MEDICI.

*L'opera è stampata su carta  
pergamena "Cellini" con i primi  
caratteri di Gianluca Bodoni  
Legatura a mano in pelle intera  
con scritte in oro zecchino  
Tiratura limitata e numerata (1999).  
Formato cm. 35 x 50*

**In Canada**

**[www.lavoce.ca](http://www.lavoce.ca)**

**[lavoce1@gmail.ca](mailto:lavoce1@gmail.ca)**



Tel. 514-781-2424 chiedere di Arturo Tridico(editore)